RA EFESIO
RÁ CARTA ṚA APOSTOL NSAN PABLO NÚ'Ạ BI 'YOPABI YA GAMFRĪ ME EFESO

Ra apostol Pablo opabi ya gamfri me Efeso

1 Núgui drá Pablo rá apostolgui ma zi Hmuhʉ
ra Jesucristo. Ajuạ go rá paha'ạ pa bi hñuxcagui
dega apostol. Dí op'ahʉ nú'ahʉ zi cuhʉ guí 'bʉhʉbʉ
Efeso guí camfrihʉ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ne
yá mɛti'ihʉ Ajuạ.
2 Ajuạ ma Dadahʉ ne ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo
da jạp'ahʉ ne da max'ahʉ pa gui 'bʉhʉ te rá 'ñentho.

Ajuạ xa jạpi nú'ʉ to'o xa gamfri ra Zidada Jesucristo

3 Ga xøcambenihʉ Ajuạ ma Dadahʉ nú'ạ to rá
Dada nehe ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, ngue'ạ nu'ạ́
xa 'racjʉ gatho nú'ʉ ya jạpi ja pa guecjʉ ngue'ạ dí
'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, ja ra uɛnda
ya dí 'bʉhʉ con gue'ạ nuni mahets'i.
4 Ante da hyoca nuna ra ximhai, nu'ạ́ ya xqui
huancahʉ pa ga 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, pa njabʉ strá nt'axiguihʉ ne hingra pɛ'tshʉ
ni 'nara ts'oqui ja rá thandi'ạ.
5 Ante da hyoca ra ximhai, nu'ạ́ ya xqui hñuxcahʉ
po rá dạnga hmạte pa bi jabạtsiguihʉ'ạ. Hangue
bá pɛhna ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo pa bi njabʉ
ngu nú'ạ xqui hñuxcahʉ. Gue'ạ rá paha'ạ, hangue
bi beni njabʉ da 'øt'e.

6 Nú'á̱ po rá hñoja̱'i bá pɛncahʉ rá hma̱ca T'ʉ pa
bi jaba̱tsiguihʉ, pa njabʉ nujʉ xi ga e'tsuahʉ rá nsu
po nú'a̱ ra hñoja̱'i pɛscaguihʉ.
7 Ngue'a̱ po rá hñoja̱'i bá pɛhna rá hma̱ca T'ʉ pa
bi manga rá ji ja ra pont'i, y njabʉ bi gutca ma
thaihʉ'a̱, ne bi pungahʉ gatho ma ts'oquihʉ ngue'a̱
ya dí 'nathohʉ con gue'a̱.
8 Nehe ngue'a̱ ra da̱ngui rá hñoja̱'i pa guecaguihʉ
hangue bi 'racjʉ ndunthi ra mfeni ne ra mfa̱di,
9 pa bi za dá pa̱hʉ nú'a̱ himi fa̱di ma'mɛt'o nú'a̱
xqui beni da 'øt'e'a̱ de rá paha sɛhɛ. Y go bi hñuxa
ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo pa go da 'øt'e gatho
ngu nú'a̱ xqui beni maya'bʉ.
10 Nú'á̱ go gue'a̱ ma da nda̱ de gatho nú'ʉ bí 'bʉ
mahets'i ne nú'ʉ 'bʉcua ja ra ximhai. Go gue'a̱
xqui beni Aju̱a̱ da 'øt'e. Y ma da njabʉ nú'a̱ ra pa'a̱
ngu xa beni Aju̱a̱ da nja.

11 Aju̱a̱ bi huancahʉ desde rá mʉdi pa dyá
ba̱tsiguihʉ'a̱ pa da 'racjʉ gatho ngu nú'a̱ xqui beni
da 'racjʉ ngue'a̱ dí 'nathohʉ co ma Zidadahʉ ra
Jesucristo. Gue'a̱ xqui beni da 'øt'e Aju̱a̱, ne nu'á̱
øt'e ngu nú'a̱ xa beni ne ngu nú'a̱ ri ho'a̱ da 'øt'e.
12 Aju̱a̱ bi 'øt'a njabʉ pa núje dyá mʉdi gamfrihe
de ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ga e'tsuahe rá nsu'a̱,
pa njabʉ ma'ra da nsunda'a̱ nehe.
13 Y nu'ahʉ nehe ya xcá 'øtuahʉ rá noya'a̱ nú'a̱
xicjʉ hanja da za grá mpøhøhʉ, ne xcá camfrihʉ.
Hangue nubyá guí 'nathohʉ nehe co ma Zidadahʉ
ra Jesucristo ne guí e'tsuahʉ rá nsu Aju̱a̱ nehe. Ne
ra Ma̱ca Nda̱hi 'bʉi ja ri corasohʉ nehe, ngu nú'a̱
xqui ña̱tcahʉ Aju̱a̱ da 'racjʉ. Y nú'á̱ go gue'a̱ 'nara
seña gue ya yá ba̱tsiguihʉ Aju̱a̱ ngue'a̱ 'bʉi ja ma

corasohʉ.
14 Nehe ngue'ą ra Mąca Ndąhi 'bʉi con guecjʉ
dí pąhʉ gue Ajuą ma da 'racjʉ nehe gatho nú'ą
xa ñątcahʉ da 'racjʉ nu stí zixcahʉ de nuna ra
ts'oximhai pa ma grá 'bʉhʉ 'nadbʉ con gue'ą.
Gatho gue'ą da 'yøt'a Ajuą pa ma'na dra nsunda'ą
ne da t'e'tsua rá nsu.

Ra apostol Pablo apa Ajuą pa da umba ra mfądi ya gamfri

15 Nuguí stá øde gue xcá camfrihʉ ma Zidadahʉ
ra Jesucristo, nehe stá øde de nú'ą ra hmąte guí
pɛ'tsuahʉ gatho nú'ʉ ma'ra yá bątsi Ajuą.
16 Hangue desde dá øde njabʉ, cada dí apa Ajuą
por gue'ahʉ, hindí tsaya ga umbabi njamądi'ą por
gue'ahʉ.
17 Ajuą ma Dadahʉ go guesɛ'ą xá nsunda ne go
gue'ą bá pɛhna ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo pa bi
'ñutcaguihʉ tengu rá 'mʉi'ą, dí apabi gue da 'ra'ahʉ
ra mfądi ne ra hoga mfeni co rá ts'ɛdi ra Mąca
Ndąhi, pa ma'na da za gui pąhʉ'ą.
18 Nehe dí apabi'ą da xoc'a ri mfenihʉ pa gui
pąhʉ xá hño gue dí tø'mhʉ ga 'bʉhʉ con gue'ą
ngue'ą bi zoncahʉ pa dyá mɛtiguihʉ'ą. Nehe dí
apabi pa gui pąhʉ tengu yá nsunda nuya hño xa
ñątcahʉ da 'racjʉ ngue'ą yá bątsiguihʉ'ą.
19 Nehe dí apabi'ą pa gui pąhʉ hangu rá ndąngui
rá ts'ɛdi'ą. Y nura ts'ɛdi'ą gue'ą faxcahʉ nújʉ stá
camfrihʉ'ą.
20 Y guet'ą rá dąnga ts'ɛdi Ajuą bi japi bi yopa
nte ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ne bi japi bi nangui
de habʉ xqui nt'agui. Nepʉ bá umba rá hudi ja rá
'ñɛi'ą nuni mahets'i.

21 Nehe bi hñuts'i'ą pa da ndą de gatho ya ndą,
ne de gatho nú'ʉ to'o hą ra ts'ʉtbi ne ra ts'ɛdi ne
ra hmanda nuua ja ra ximhai ne nuni mahets'i.
Nehe bi umba 'nara nsu nú'ą xi ra dąngui de gatho
ma'ra ya nsu nú'ʉ ja ne nú'ʉ ma da nja.
22 Nehe bi hñuts'i pa da ndą de gatho nú'ą te ja
ne nú'ʉ 'bʉi. Nehe bi thuts'i'ą pa go dra ñąxu de ra
niją, y nujʉ go guecjʉ rá nijąguihʉ'ą.
23 Ha nújʉ rá nijąguihʉ'ą go guecjʉ rá
ndo'yoguihʉ nehe, hangue con guecjʉ ri nxøgue rá
ndo'yo'ą, ne dí ohʉ ja rá 'yɛ'ą, ne o ja rá 'yɛ gatho
nú'ą te ja ne nú'ʉ 'bʉi.

2

Nu'ʉ tó'o xa gamfri, xa mpøhø po rá hñoją'i Ajuą

1 Nu'ahʉ xqui 'mɛdihʉ hmąhą ma'mɛt'o ja ya
ts'oqui ne nguí øthʉ ya nts'o'mʉi, pe Ajuą ya xa
'ra'ahʉbya 'nara 'ra'yo te.
2 Nu'ahʉ nguí øthʉ ya ts'oqui ngue'ą ngrí
dɛnbahʉ rá 'mʉi ra ximhai, ne nguí ø'tuahʉ rá
paha ra ndą de ya ts'ondąhi nú'ą ri mpɛfi ja yá
mfeni nú'ʉ hingui øta Ajuą.
3 Ma'mɛt'o gathoguihʉ ndí 'bʉhʉ nehe ngu gra
'mʉ'ʉ, ne ndí ø'tuahʉ yá ts'onc'at'i ma ndo'yohʉ,
ne ndí øthʉ gatho nú'ą ndí benga ja ma mfenihʉ xá
nts'o. Hangue nujʉ́ hønsɛ rá cuɛ Ajuą ndí tø'mbahʉ
xa zʉcjʉ ngu nú'ą ma da zʉdi nú'ʉ hingyá gamfri.
4 Pe Ajuą xi ra dąngui rá nthecate ne rá hmąte
pa guecaguihʉ.
5 Hangue ngu bi japi bi yopa nte ma zi Hmuhʉ
ra Jesucristo, njabʉ nehe bi 'racjʉ ma 'ra'yo tehʉ,
ngue'ą ya stí 'mɛhmąhʉ ja ma ts'oquihʉ, ja ra

uɛnda ya stí tuhmạhʉ. Hangue po rá hñojạ'i Ajuạ bi pøhøguihʉ.

6 Nehe ngu bi gʉxa ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo de habʉ xqui nt'agui, njabʉ nehe bi gʉxcahʉ, ne ja ra uɛnda ya dí hudihʉ co ma zi Hmuhʉ nuni mahets'i, ngue'ạ ya dí 'nathohʉ con gue'ạ.

7 Bi 'øtcahʉ njabʉ pa nuya pa bra 'ñepʉ ma da fạdi tengu rá ndạngui rá hñojạ'i bi mɛscahʉ, ne tengu ra hño bi 'øtcahʉ ngue'ạ bá pɛhna ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo pa bi pøhøguihʉ.

8 Ajuạ po rá hñojạ'i bi pøhøguihʉ ngue'ạ dá cam-frihʉ, y hingue de guecsɛhʉ, nu Ajuạ go guesɛ bi 'øt'a gatho pa bi pøhøguihʉ.

9 Hinto xa mpøhø po 'nara hoga 'bɛfi xa 'øt'e, pa njabʉ hinda za to da 'ñets'i.

10 Ajuạ go gue'ạ bi hogaguihʉ ma'ra'yo ngue'ạ ya dí 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo. Y bi hogaguihʉ ma'ra'yo pa da za ga øthʉ gatho nú'ạ xá hño ngu nú'ạ xqui beni Ajuạ maya'bʉ ga øthʉ.

Nú'ʉ ya xodyo ne nú'ʉ hingyá xodyo ya bi mạ́di po ra Zidada Jesucristo

11 Hangue por gue'ạ nú'ahʉ hingyá xodyohʉ oguí pumfrihʉ gue desde maya'bʉ gatho nú'ʉ ya jạ'i himyá xodyo mi 'bʉi yabʉ de Ajuạ, ne nixi himi pɛ'tsa ra seña ja yá ndo'yo ngu pɛ'tsa ya xodyo. Hangue nuya xodyo xi bi ʉtsa'ihʉ ne bi hñump'ahʉ gue gyá jạ'ihʉ dega 'ñạseña, masque nura seña'ạ go 'nara jạ'itho nú'ạ to øt'e.

12 Ma'mɛt'o nguí 'bʉhʉ yabʉ de ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, ne nguí 'bʉhʉ 'nambʉ de ya me Israel nú'ʉ to'o ya xodyo. Nu'ahʉ himri 'ñep'ahmạhʉ nú'ạ ra cohi bi 'øt'a Ajuạ co ya me Israel, nixi

hingo mri mɛtihʉ núˈa̱ xqui hña̱ˈtuabiˈʉ. Nixi te nguí tøˈmahma̱hʉ ngu núˈa̱ guí tøˈmhʉbya, ne nixi nguí pa̱hma̱hʉ Ajua̱.

13 Maˈmɛtˈo nuˈahʉ nguí ˈbʉhʉ yabʉ de Ajua̱, pe nubya ya gá jonihʉ con gueˈa̱ ngueˈa̱ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo bi manga rá ji po rá ngueˈahʉ ne ya guí ˈnathohʉ con gueˈa̱.

14 Núje dyá xodyohe ne núˈahʉ hingyá xodyohʉ, po rá du ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo bi huata núˈa̱ ra nthaqui dega ntˈʉtsate xqui ˈuegahʉ. Y bi ˈyøtˈe pa dá ˈnada ra hninihʉ ne pa dá má̱dihʉ.

15 Nu mi du ja ra pontˈiˈa̱, gueˈbʉ bi huata núˈa̱ ra ntˈʉtsate, ngueˈa̱ gueˈbʉ bi hña̱cua rá tsˈɛdi ra nda̱xjua ley con gatho yá hmanda ne yá nza̱i. Hangue de núˈʉ yoho ya hnini, nuˈá̱ bi hyoca ˈnada ra hnini ngueˈa̱ ya bi ˈnatho con gueˈa̱. Hangue ya bi za bi má̱diˈʉ.

16 Nu mi du ja ra pontˈiˈa̱, gueˈbʉ bi huata núˈa̱ ra ntˈʉtsate mi pɛˈtsa núˈʉ yoho ya hninˈʉ. Hangue nubyá bi za bi má̱diˈʉ ne bi za bi má̱diˈʉ nehe co Ajua̱, ngueˈa̱ ya bi ˈnada ra ndoˈyoˈʉ co ra Zidada Jesucristo.

17 Hangue numa zi Hmuhʉ ra Jesucristo bi ˈñehe pa bi zocaguihʉ ne bi xicjʉ gue ya bi za dá má̱dihʉ co Ajua̱, núˈahʉ nguí ˈbʉhʉ yabʉ de gueˈa̱ ne núje dyá xodyohe ndí ˈbʉhe guetbʉ de gueˈa̱.

18 Y nubyá ngueˈa̱ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo bi du por guecjʉ, gathoguihʉ ngu ya xodyo ngu núˈʉ hingyá xodyo da za ga jonihʉ co Ajua̱ ma Dadahʉ co rá tsˈɛdi ra Ma̱ca Nda̱hi núˈa̱ xa tˈacjʉ mahyɛgui.

19 Hangue por gueˈa̱ nuˈahʉ ya hinguí ˈnaˈñohʉ nixi gyá nzøhøhʉ, ngueˈa̱ nubyá ya gyá menguhʉ

de ja rá hnini Ajuạ nehe, ne yá bạtsi'ihʉ nehe'ạ ngu gatho ma'ra ya gamfri.

20 Y mahyɛgui ya dí 'bʉhʉ ja rá nijạ Ajuạ. Nurá nijạ Ajuạ nja ngu 'nara ngu thoqui. Numa zi Hmuhʉ ra Jesucristo nja ngu ra mʉdi do xa 'bɛgui pa bi thoqui ra nijạ, y núje dyá apostolhe ne nú'ʉ ma'ra yá 'mɛhni Ajuạ go guecje dí njahe ngu dyá mʉdi jạdohe, ha nu'ahʉ guí njahʉ ngu ya do ri he'tsa nú'ạ ra jạdo.

21 Y ngu 'nara ngu rí bøts'e mahyɛgui yá jạdo, y nura mʉdi do go gue'ạ ri ndude gatho rá hñʉ ra ngu, njabʉ necjʉ rá nijạguihʉ Ajuạ 'yo grá ntehʉ. Ne dí 'yohʉ co 'nada ra mfeni co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, y nú'ạ́ go gue'ạ ri 'racjʉ ra ts'ɛdi pa nújʉ rá nijạguihʉ Ajuạ ga 'bʉhʉ strá nt'axi.

22 Ngu'ahʉ nguje dí 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ne go grá 'yo grá ntehʉ mahyɛgui con gatho ma'ra ya gamfri pa drá mạca nijạguihʉ Ajuạ habʉ da za da 'mʉi rá Mạca Ndạhi Ajuạ.

3

Ra apostol Pablo bi thuts'i pa da xipa rá noya Ajuạ nú'ʉ to'o himyá xodyo

1 Hangue ringue'ạ dí apabi Ajuạ por gue'ahʉ, núgui drá Pablo dí jot'ua fadi ngue'ạ dí pɛpabi ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, ne ngue'ạ dí zo'ahʉ de gue'ạ, nú'ahʉ hingyá xodyohʉ.

2 Pøde ya guí pạdihʉ gue Ajuạ po rá hñojạ'i xa 'bɛpcagui pa ga xi'ahʉ de rá mạca noya'ạ.

3 Nú'ạ́ go guesɛ'ạ bi xicagui pa go dá pạdi nú'ạ mi beni'ạ, y nú'ạ bi xicagui himi fạditho. Y go gue'ạ

ya stá op'ahʉ masque co 'na yoho ya noya ja nuna cartana̱.
4 Y nu xcrí hñe'thʉ, ma da zo ri mfenihʉ gue Aju̱a̱ go bi xicagui nú'a̱ mi beni go da 'yøt'a ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo.
5 Y nú'a̱ bi xicagui hinto xqui ba̱di ma'mɛt'o. Pe nubyá ha̱, po rá Ma̱ca Nda̱hi Aju̱a̱ stá pa̱he nú'a̱ mi beni'a̱, núje dyá 'mɛhnihe de gue'a̱ ne dí ma̱mfe rá noya'a̱.
6 Ne guehna nú'a̱ bi xicagui Aju̱a̱ gue nú'ʉ hingyá xodyo ya da za da mba̱tsi de Aju̱a̱ nehe, mahyɛgui ngu ya xodyo. Hangue núje dyá xodyohe ne nú'ahʉ hingyá xodyohʉ ya dí 'nada ra ndo'yohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo. Ne gathoguihʉ go ma mɛtihʉ nú'ʉ yá hña̱'ti Aju̱a̱ ngue'a̱ dí 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ne dí camfrihʉ ra ma̱ca noya.
7 Y nú'a̱ ra ma̱ca noya'a̱ go xa hñuxcagui Aju̱a̱ pa ga xi'ahʉ'a̱. Gue'a̱ ra ma̱ca 'bɛfi bi 'racagui Aju̱a̱ po rá hñoja̱'i co rá da̱nga ts'ɛdi.
8 Pa guequi dí beni gue hinte drí muui de gatho ma'ra ya cu. Pe Aju̱a̱ po rá hñoja̱'i bi 'racagui nuna ra hoga 'bɛfi pa ga xi'ahʉ nú'ahʉ hingyá xodyohʉ de gatho ya da̱nga ja̱pi nú'ʉ drí t'acjʉ ngue'a̱ dí camfrihʉ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo. Xi ndunthi'ʉ, ne hinda za ga pa̱hʉ hangu yá ndunthi'ʉ.
9 Y Aju̱a̱ xa 'bɛpcagui ga xipabi gatho ya ja̱'i nú'a̱ xqui beni maya'bʉ ne hinxqui 'ñuditho. Nehe go guet'a̱ Aju̱a̱ bi hyoca gatho nú'a̱ te ja ne gatho nú'ʉ 'bʉi.
10 Nú'a̱ mi beni Aju̱a̱ hinxqui 'ñudi maya'bʉ, pe nubyá ha̱, ya xa 'ñutcaguihʉ nújʉ rá nija̱guihʉ'a̱. Y po rá nguecjʉ, asta nuya ɛnxɛ nú'ʉ bí ha̱ ra ts'ɛdi

nuni mahets'i ya pa̱di nehe'ʉ nú'a̱ xqui beni Ajua̱.
11 Ngu nú'a̱ xqui beni Ajua̱ maya'bʉ gue'a̱ bi nja,
y numa zi Hmuhʉ ra Jesucristo xqui thuts'i pa go
gue'a̱ da 'ñehe da 'yøt'a nú'a̱ xqui beni Ajua̱.
12 Nújʉ dí 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo
hangue dí pɛ'tshʉ ra nsɛqui ga ña̱hʉ co Ajua̱ nsi ra
ntsu ni ra ntsa ngue'a̱ dí camfrihʉ'a̱.
13 Hangue oguí tu ri mʉihʉ ngue'a̱ dí tho ya
ts'othogui por gue'ahʉ. Nu'a̱ gui 'yøthʉ, johyahʉ,
ngue'a̱ nú'a̱ dí thogui go 'nara hño pa gue'ahʉ.

Rá hma̱te ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo

14 Hangue ringue'a̱ drí ndandiña̱hmu ja rá
thandi Ajua̱ ma Dadahʉ nú'a̱ to'o rá Dada ma zi
Hmuhʉ ra Jesucristo.
15 Go guet'a̱ rá Dada nehe gatho nú'ʉ to'o camfri
ne 'bʉcuatho ja ra ximhai ne nú'ʉ ya bí 'bʉi nuni
mahets'i.
16 Go gue'a̱ ma Dadahʉ nú'a̱ to'o xi ja ndunthi
yá ja̱pi pa da 'racjʉ, dí apabi da 'ra'ahʉ ndunthi ra
ts'ɛdi po rá Ma̱ca Nda̱hi'a̱.
17 Nehe dí apabi gue da zɛdi ri jamfrihʉ pa da
'mʉi xá hño ri corasohʉ ngue'a̱ ja guehni 'bʉi ma zi
Hmuhʉ ra Jesucristo, ne pa gui 'bʉhʉ xá hño ja rá
hma̱te Ajua̱, nja ngu ya 'yʉza ri cʉna mbo ra hai.
18 Nehe dí apabi Ajua̱ pa da za gui pa̱hʉ xá hño
hangu rá nda̱ngui ne rá nsunda rá hma̱te ma zi
Hmuhʉ ra Jesucristo, ngu dí apabi da ba̱di nehe
gatho ma'ra ya gamfri.
19 Dí apabi pa gui pa̱tuahʉ rá hma̱te'a̱, masque
nurá hma̱te ma'na ra da̱ngui que ma mfenihʉ.
Nehe dí apabi Ajua̱ gue xi da 'yoda ri mfenihʉ'a̱, pa

njabʉ da za gui hña̱ñhʉ gatho nú'a̱ ne da 'ra'ahʉ'a̱, ne gui 'bʉhʉ ngu gra 'mʉi'a̱.

20 Nubyá drá nsunda Ajua̱ nú'a̱ to'o ha̱ ra ts'ɛdi pa ma'na xi da 'yøt'a ndunthi de gatho nú'a̱ dí aphʉ ne nú'a̱ dí beñhʉ ngue'a̱ nu'á̱ xi ja rá ts'ɛdi, y nurá ts'ɛdi'a̱ ri mpɛfi ja ma corasohʉ.

21 ¡Nújʉ rá nija̱guihʉ Ajua̱ ne drí 'nathohʉ co ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo, nza̱ntho ga nsundahʉ Ajua̱ desde nubya y pa nza̱ntho! Njabʉ gue'a̱.

4

Dí 'nathohʉ po ra Ma̱ca Nda̱hi

1 Nuguí dí jot'ua fadi po rá noya ma zi Hmuhʉ, hangue hñuxhʉ nt'øde xá hño núna dí xi'ahʉ. Dí ba̱nte'ihʉ gue gui 'yohʉ xá hño ngu rí 'ñehe ngue'a̱ Ajua̱ xa zohn'ahʉ pa dyá ba̱tsi'ihʉ'a̱.

2 Ogrí 'ñets'ihʉ. Mpɛ'tsuahʉ ra t'equ'ei 'na ngu ma'na, ne ntsɛtuahʉ 'na ngu ma'na, ne má̱dihʉ 'na ngu ma'na.

3 Nu'ahʉ guí 'nathohʉ ngue'a̱ ra Ma̱ca Nda̱hi 'bʉi ja ri corasohʉ, hangue 'yøthʉ ra ts'ɛdi pa gui pɛ'tshʉ 'nada ra mfeni ne gui 'bʉhʉ co ra hoga'mʉi.

4 Nujʉ́ dí 'nada ra ndo'yohʉ co ma zi Hmuhʉ. 'Nada ra Ma̱ca Nda̱hi 'bʉi ja ma corasohʉ. Ajua̱ xa zoncahʉ pa ga pɛ'tshʉ 'nada ra nthø'mate.

5 'Nada ma zi Hmuhʉ dí xøcambenihʉ. 'Nada ra jamfri dí pɛ'tshʉ. 'Nada ra sistehe stá ha̱ñhʉ.

6 'Nat'a Ajua̱ 'bʉi, ne go gue'a̱ ma Dadahʉ ne ra Dada de gatho nú'ʉ ma'ra to'o camfri'a̱. Y nú'á̱ go gue'a̱ ri manda de gatho, ne go gue'a̱ 'bʉi con guecjʉ, ne 'bʉi ja ma corasohʉ cada 'na de guecjʉ.

7 Cada 'na de guecjʉ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo
xa 'racjʉ 'nara 'bɛfi pa ga pɛhʉ y nehe bi 'racjʉ ra
mfa̱di ne ra ts'ɛdi pa ga pɛhʉ nú'a̱ ra 'bɛfi xa 'racjʉ.
8 Hangue bi nja ngu nú'a̱ ma̱nga ja ra Ma̱ca T'ofo
habʉ ena:
Ma zi Hmuhʉ bi nta̱te de nú'a̱ to'o xqui nta̱tehma̱,
nepʉ bi yopa mengui pa mahets'i,
ne de guehni bá pɛmpa ra ts'ɛdi ya ja̱'i pa bi umba
yá 'bɛfi cada 'na.
9 ¿Te rí bøni da 'ñena nú'a̱ ra noya ena gue ma zi
Hmuhʉ "bi yopa mengui pa mahets'i"? Ne da 'ñena
gue nu'á̱ mbi 'bʉ mahets'i nepʉ bá ca̱i pa guecua ja
ra ximhai.
10 Y nú'a̱ bá ca̱i pa guecua ja ra ximhai, go guet'a̱
bi yopa menga mahets'i pa da manda gatho nú'a̱
te ja ne nú'ʉ 'bʉi.
11 Nú'á̱ bi 'racjʉ ma 'bɛfihʉ ne bi 'racjʉ ra mfa̱di
ne ra ts'ɛdi pa ga mpɛhʉ ja rá 'bɛfi'a̱. Bi hñuxcaguihʉ
'ra dega apostol, ma'ra pa da ma̱mba rá noya Ajua̱,
ma'ra pa da zofo ya ja̱'i, ma'ra pa da ma'yo ja ya
nija̱, y nu ma'ra pa da nxahnate ja ya nija̱.
12 Hangue numa zi Hmuhʉ njabʉ bi hñuxa nú'ʉ
ya mɛfi'ʉ co 'rama'na'ño yá 'bɛfi bi umbi pa da
maxa gatho ma'ra ya cu, pa njabʉ nehe nú'ʉ ma'ra
ya cu da mɛfi nú'a̱ ra 'bɛfi xa t'umbi. Nú'á̱ bi 'øt'a
njabʉ pa ma'na da te rá nija̱.
13 Hangue njabʉ drí mfaxhʉ 'na ngu ma'na, asta
hinga camfrihʉ xá hño co 'nada ra mfeni, ne asta
hinga pa̱hʉ xá hño ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo rá
T'ʉ Ajua̱, ne asta hinga 'bʉhʉ xá hño ngu gra 'mʉ'a̱.
14 Ya hinga njahʉ ngu ya ba̱tsi rí maua rí mani
pa go ga tɛnhʉ ma'ra ya nt'utuate nú'ʉ xa bensɛ ya

ja̱'i ja yá ts'omfeni ne utcaguihʉ 'ñena xi maju̱ani nú'a̱ udi pa da hyacjhma̱hʉ.
15 Nu'a̱ mahyoni ga øthʉ, ga sigui ga tɛnhʉ nú'a̱ xi maju̱ani co ndunthi ra hma̱te, pa njabʉ ma'na ga 'bʉhʉ xá hño ngu gra 'mʉ ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo nú'a̱ to ra ña̱xu de ra nija̱.
16 Nura nija̱ nja ngu rá ndo'yo 'nara ja̱'i ri mpɛfi mahyɛgui. Numa zi Hmuhʉ ra Jesucristo go gue'a̱ ra ña̱xu de gatho, ne go gue'a̱ 'racjʉ ra ts'ɛdi pa ga pɛhʉ nú'a̱ ra 'bɛfi xa 'racjʉ'a̱. Ha nujʉ́ drí mpɛfihʉ mahyɛgui ne drí mfaxhʉ 'na ngu ma'na ne drí mą̱dihʉ 'na ngu ma'na. Hangue njabʉ ma'na rí te rá nija̱ Aju̱a.

Ga 'bʉhʉ 'nara 'ra'yo 'mʉi ngue'a̱ dí camfrihʉ ra Zidada Jesucristo

17 Dí 'bɛp'ahʉ de rá thuhu ma Zidadahʉ, ne dí xi'ahʉ gue oguí 'yohʉ ngu gra 'ño nú'ʉ hingyá gamfri, ngue'a̱ gatho nú'a̱ benga ja yá mfeni'ʉ hinte ri muui,
18 ne xa zo ra 'bɛxuui ja yá mfeni. Nu'ʉ́ hinxa ne xa ba̱di nú'a̱ maju̱ani ngue'a̱ xi xá me yá coraso, hangue hingui pɛ'tsa ra 'ra'yo te ngu nú'a̱ ri 'racjʉ Aju̱a.
19 Ni ts'ʉ otho yá tsa, hangue xi xa 'ñɛnt'a ja ya ts'oqui pa da 'øt'a gatho nú'a̱ go da ne'ʉ con gatho yá paha.
20 Pe numa Zidadahʉ ra Jesucristo hinxa 'ñu't'ahʉ gui 'øthʉ njabʉ.
21 Ngue'a̱ xcá 'øhʉ de gue'a̱ ne xa t'u't'ahʉ nú'a̱ maju̱ani ngu nú'a̱ bi 'ñudi'a̱.
22 Hangue por gue'a̱ 'uehʉ de nú'a̱ ri nda̱xjua 'mʉihʉ guí pɛ'tshʉ, ngue'a̱ xi xá nts'o nú'a̱ ra 'mʉi'a̱,

ngue'a̱ nuri ts'omfenihʉ go gue'ʉ ha'ahʉ pa gui nts'ocjʉ.

23 Ne 'bʉhʉ co 'nara 'ra'yo mfeni xá nt'axi.

24 Nehe 'bʉhʉ 'nara 'ra'yo 'mʉi, ngue'a̱ Ajua̱ ya bi yopa hyoc'ahʉ ma'ra'yo pa gui 'bʉhʉ ngu gra 'mʉi'a̱, pa njabʉ xi majua̱ni da za gui 'yohʉ xá hño co 'nara mfeni strá nt'axi.

25 Hangue por gue'a̱ hyɛhʉbʉ ya nc'uamba, ma̱ñhʉ nú'a̱ majua̱ni 'na ngu ma'na, ngue'a̱ gathoguihʉ ya dí 'nada ra ndo'yohʉ.

26 Nu'bʉ gui ncuɛhʉ, oxcrí øthʉ 'nara ts'oqui co ra cuɛ, ne oxcrí ncuɛhʉ ya'a̱,

27 pa njabʉ hinda da̱'ahʉ ra ts'onda̱hi.

28 Nu'a̱ tó'o ra be, ya odri mpe. Ma'na xá hño dá gʉ 'nara 'bɛfi ne da mpɛfi xá hño, pa njabʉ da za da mats'i nú'ʉ to'o hingui tsʉpabi.

29 Pa gui ña̱hʉ, oguí ña̱hʉ co ya ts'onoya, ña̱hʉ xá hño pa da za gui nuphʉ yá mfeni nú'ʉ to'o da 'yø'ahʉ.

30 Ne oguí japhʉ da du rá mʉi rá Ma̱ca Nda̱hi Ajua̱ nú'a̱ to'o 'bʉi ja ma corasohʉ, ne go gue'a̱ 'nara seña gue ya yá ba̱tsiguihʉ Ajua̱, ne nu'á̱ ri sugaguihʉ asta hinda zixcaguihʉ Ajua̱ pa mahets'i pa grá 'bʉhʉni con gue'a̱.

31 Nu'bʉ te da t'ø't'a'ihʉ, osti tsøt'a ri mʉihʉ. 'Bʉ to da xax'ahʉ, oxqui ncuɛhʉ nixi gui má'tihʉ ne nixi gui ntsanihʉ, ne oxqui øthʉ ma'ra ya ts'ot'øt'e.

32 Nu'a̱ mahyoni gui 'yøthʉ, gui nhyoja̱'ihʉ 'na ngu ma'na ne gui má̱dihʉ 'na ngu ma'na, ne mpumbahʉ 'na ngu ma'na, ngu Ajua̱ xa pun'ahʉ por nú'a̱ bi 'yøt'e ra Zidada Jesucristo.

5

Hanja rí 'ñepi da 'mɯi nú'ɯ to'o yá bạtsi Ajuạ

1 'Yøthɯ ra ts'ɛdi gui tɛmbahɯ rá 'mɯi Ajuạ, ngue'ạ
gyá hmạca bạtsihɯ de gue'ạ.
2 'Bɯhɯ co 'nara hmạte, ngu bi mạcaguihɯ ma zi
Hmuhɯ ra Jesucristo ne bi du por guecjɯ. Bi unsɛ
rá te pa bi tho pa bi gutca ma thaihɯ, y nurá du'ạ
bi hñạni Ajuạ ngu 'nara 'baha nú'ạ yɯni xá cɯhi ne
bi ho'ạ.
3 Nújɯ dyá gamfrihɯ hinga hñuxhɯ 'nara 'bɛhñạ
nú'ạ hingo ma 'bɛhñạhɯ, nixi ga øthɯ ma'ra ya
ts'onc'at'i de ma ndo'yohɯ, nixi ga øthɯ ra nduste
co ra ts'onc'at'i dí pɛ'tshɯ, y nixi ga beñhɯ pa ga
mạñhɯ de nuya ts'ot'øt'eya.
4 Hinga mạñhɯ ya noya dega 'bɛtsa, nixi ga
'ñạnt'ɯhɯ co ya noya xá nts'o, nixi ga thøta ma nehɯ
te ga mạñhɯ, ngue'ạ hindí 'ñepcahɯ ga øthɯ njabɯ.
Nu'ạ ga øthɯ, ga xøcambenihɯ Ajuạ.
5 Ya guí pạhɯ gue nu'ɯ tó'o xi ya 'ñejạ'i hingui tsa
da yɯt'a ja rá hmanda Ajuạ ne de ma zi Hmuhɯ
ra Jesucristo, nixi nú'ɯ ma'ra to'o øt'a ma'ra yá
ts'onc'at'i, ne ya nduste hingui tsa da yɯt'a ja rá
hmanda Ajuạ. Nura nduste ma'na go ri mạdi ra
ximhai que Ajuạ.
6 Hangue oto sta hyacjɯ da 'ñenjɯ gue rá cuɛ
Ajuạ hinda zɯcjɯ 'bɯ ga øthɯ nuya ts'oquiya, ngue'ạ
majuạni rá cuɛ Ajuạ ma da zɯdi nú'ɯ to'o hingui
øte'ạ.
7 Hangue hinga ntsixhɯ co nú'ɯ to'o øt'a nuya ya
ts'ot'øt'e.
8 Ma'mɛt'o ndí 'bɯhɯ ja ra 'bɛxuui dega ts'oqui,
pe nubyá ya dí 'bɯhɯ ja ra ñot'i ngue'ạ stá camfrihɯ

ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo. Hangue ma ga 'yohʉ
ngu rí 'ñepcahʉ ngue'ạ ya dí 'bʉhʉ ja ra ñot'i.
9 Nu'ạ tó'o ya 'bʉ ja ra ñot'i øt'e nú'ạ xá hño, ne
'yo ngu rí 'ñehe, ne mạnga nú'ạ majuạni.
10 Hangue ma ga øthʉ ra ts'ɛdi pa ga pạhʉ ga øthʉ
gatho nú'ạ ri ho Ajuạ.
11 Y hinga tɛmbahʉ yá 'mʉi nú'ʉ to'o 'yo ja ra
'bɛxuui dega ts'oqui, ngue'ạ nú'ạ øt'e'ʉ hinte ri
muui. Nu'ạ ga øthʉ, ga zofohʉ'ʉ pa hinda sigui da
'øt'a njabʉ.
12 Ngue'ạ asta 'nara 'bɛtsa 'bʉ ga mạñhʉ nú'ạ øt'e
mant'ạgui nú'ʉ to'o 'bʉ ja ra 'bɛxuui.
13 Pe 'bʉ dra yot'i co ra ñot'i nuya ts'ot'øt'e øt'ʉ,
nu'bʉ́ hạ, da hnequi te rá 'bɛ gatho øt'e'ʉ, ngue'ạ
co ra ñot'i ri hnequi gatho.
14 Hangue xa t'ena njaua:

Nuhu, nú'i guí ạhạ,

nangui de habʉ xa t'ac'a'i habʉ xa t'agui nú'ʉ xa
du,

y ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo go gue'ạ da yo't'a ri
mfeni pa gui 'bʉi ja rá ñot'i'ạ.

15 Beñhʉ xá hño hanja grí 'bʉhʉ. 'Bʉhʉ co ndun-
thi ra hoga mfạdi, oguí 'bʉhʉ ngu nú'ạ gra 'mʉ nú'ʉ
hinte yá fạdi.
16 Oguí 'yohʉbʉ grí 'bɛta ri orahʉ, nzạntho 'øthʉ
nú'ạ xá hño, ngue'ạ xi xá nts'o ya pa dí 'bʉhʉbya.
17 Ogrí hñɛguithohʉ, 'øthʉ ra ts'ɛdi pa gui pạhʉ
nda'ạ go rá paha Ajuạ.
18 Ogrí ntihʉ, ngue'ạ nura nti ma'na da ja'ahʉ gui
'øthʉ ya t'øt'e xá nts'o. Nu'ạ gui 'øthʉ, 'yø'tuahʉ
rá paha ra Mạca Ndạhi.

19 Hñu'mba mɨihɨ 'na ngu ma'na gui tuthɨ ya
salmo ne ya jạhñạ ne ma'ra ya mạca thuhu. Tu-
tuahɨ Ajuạ ne xøcambenihɨ'ạ con gatho ri mɨihɨ.
20 Nzạntho umfɨ njamạdi Ajuạ ma Dadahɨ de
gatho nú'ạ da 'ñep'ahɨ de ja rá thuhu ma zi Hmuhɨ
ra Jesucristo.

Ra hoga'mɨi ja yá ngu nú'ɨ to'o xa gamfri

21 'Ñøtuahɨ 'na ngu ma'na co rá ntsu Ajuạ.
22 Nu'ahɨ 'bɛhñạhɨ medinthạtihɨ, 'yøta ri
dạmehɨ, y ja ra uɛnda go guí øthɨ ra Zidada
Jesucristo.
23 Ngue'ạ nura 'ñøhø go gue'ạ ra ñạxu de rá
'bɛhñạ, nja ngu ma Zidadahɨ ra Jesucristo go gue'ạ
ra ñạxu de ra nijạ, ngue'ạ go gue'ạ xa pøhø ra nijạ,
y nura nijạ go gue'ạ rá ndo'yo'ạ.
24 Nja ngu ra nijạ øta ma Zidadahɨ ra Jesucristo,
njabɨ nehe mahyoni gui njahɨbɨ 'bɛhñạhɨ, gui
'yøta ri dạmehɨ de gatho nú'ạ da xi'ahɨ.
25 Y nu'ahɨ 'ñøhøhɨ medinthạtihɨ, mạdi ri
'bɛhñạhɨ, nja ngu ma Zidadahɨ ra Jesucristo ri
mạcaguihɨ nújɨ rá nijạguihɨ'ạ, ne bi unsɛ rá te pa
bi za bi pøhøguihɨ.
26 Bi du pa bi 'uegaguihɨ de ma ts'oquihɨ. Bi
xɨga ma corasohɨ co ra dehe, y nura dehe'ạ go
gue'ạ rá noya'ạ.
27 Nu'ạ́ bi xɨga ma corasohɨ pa drá nijạguihɨ'ạ
strá nt'axi. Bi 'uegaguihɨ de ma ts'oquihɨ ne
de gatho ma nts'o'mɨihɨ, pa nu sta 'ñehe da
zixcaguihɨ pa grá 'bɨhɨ con gue'ạ, ya hinga tuhɨ
ni 'nara ts'oqui ngue'ạ ya strá nt'axiguihɨ.
28 Nja ngu ma Zidadahɨ ri mạcaguihɨ nújɨ rá
ndo'yoguihɨ'ạ, njabɨ nehe nu'ahɨ 'ñøhøhɨ rí 'ñepi

gui mạdi ne gui su ri 'bɛhñạhʉ ngu grí susɛ ri ndo'yohʉ. Nu'ạ tó'o ri su rá 'bɛhñạ, gue'ạ ngu ri susɛ rá ndo'yo.

29 Hinhya'mʉ to'o ri ʉtsasɛ rá ndo'yo. Cada 'na ri su rá ndo'yo ne ri umbabi te da zi, ngu ma Zidadahʉ ra Jesucristo ri sugaguihʉ nújʉ rá nijạguihʉ'ạ,

30 ngue'ạ go guecjʉ rá ndo'yoguihʉ'ạ, ne cada 'na de guecjʉ go dyá xɛnihʉ de rá ndo'yo'ạ.

31 Hangue ja ra Mạca T'ofo ena gue ra 'ñøhø da zogui rá dada ne rá nạnạ pa go da 'mʉhui rá 'bɛhñạ y de ri yoho'ʉ ya da 'natho.

32 Nuna nt'utuatenạ xi ra dạngui, ne mạ de ra Zidada Jesucristo ne de rá nijạ'ạ.

33 Hangue nu'ahʉ suhʉ ri 'bɛhñạhʉ ngu grí susɛ ri ndo'yohʉ. Y nu'ahʉ 'bɛhñạhʉ, umfʉ ra t'equ'ei ri dạmehʉ.

6

1 Nu'ahʉ bạtsihʉ, 'yøta ri dadahʉ ne ri nạnạhʉ ngue'ạ guí camfrihʉ ra Zidada y gue'ạ rí 'ñepi gui 'yøthʉ.

2 'Yøthʉ ngu mạnga ja rá noya Ajuạ habʉ ena: “Umba ra t'equ'ei ri dada ne ri nạnạ ne gui su.” Nuna guehna ra mʉdi hmanda ri 'ñoui 'nara hñạ'ti.

3 Y nura hñạ'ti'ạ go gue'ạ nú'ạ “gui 'bʉ co 'nara johya, ne gui 'bʉ ndunthi ya jɛya nuua ja ra ximhai.”

4 Ha nu'ahʉ dadahʉ ne nạnạhʉ, oxqui japhʉ da ncuɛ ri bạtsihʉ; zofohʉ co ya hoga ts'ofo, ne 'ñutuahʉ rá noya ma Zidadahʉ.

5 Nu'ahʉ 'bɛgohʉ, 'yøta ri hmuhʉ de nuua ja ra ximhai co ndunthi ra ntsu, ne co ndunthi ra

t'equ'ei, ne con gatho ri mɯihɯ. 'Yøthɯ ra uɛnda gue go guí pɛphɯ ma zi Hmuhɯ ra Jesucristo.
6 Mpɛhɯ xá hño, pe hingue hønsɛ ra ora hant'a ri hmuhɯ pa gui pønga ri hmihɯ con gue'ɯ. 'Yøthɯ ngu rá paha Ajuạ con gatho ri mɯihɯ, ne pɛpabihɯ ri hmuhɯ ngu rí 'ñepi gui 'yøthɯ ngue'ạ gyá 'bɛgohɯ nehe de ma zi Hmuhɯ ra Jesucristo.
7 'Yø'tuahɯ xá hño yá 'bɛfi ri hmuhɯ co 'nara hoga paha. 'Yøthɯ ra uɛnda gue go guí pɛphɯ ma Zidadahɯ, hingo guí pɛphɯ 'nara jạ'i.
8 Beñhɯ gue ma Zidadahɯ ma da 'racjɯ ma thạhạhɯ ngu nú'ạ stá øthɯ, ngu ra 'bɛgo ngu nú'ạ hingrá 'bɛgo.
9 Nehe nu'ahɯ hmuhɯ, suhɯ xá hño ri 'bɛgohɯ. Ogrí pidihɯ'ɯ. Beñhɯ gue ngu'ɯ ne ngu'ahɯ bí 'bɯ 'nari Hmuhɯ nuni mahets'i nú'ạ to'o hingui huahna ya jạ'i.

Ga hñehɯ co nú'ạ ra he xa 'racjɯ Ajuạ ngu ri hñe 'nara soldado

10 Nubyá zi cuhɯ, zɛdihɯ co nú'ạ ra ts'ɛdi xa 'ra'ahɯ ma Zidadahɯ.
11 Ngu ri hñe 'nara soldado pa da ma ja ra tuhni, njabɯ nehe ma ga hehɯ ra he nú'ạ xa 'racaguihɯ Ajuạ, pa hinda za da dạcjɯ ra ts'ondạhi co yá nthate.
12 Ngue'ạ numa ncontrahɯ hingo 'nama mijạ'ihɯ. Nujɯ́ drí ntunhɯ co ya ts'ondạhi nú'ɯ ri nhyaxa mañạ ja ra ndạhi, ne co nú'ɯ ya ndạ de ya ts'ondạhi nú'ɯ ri manda ja ra 'bɛxuui jaua ja ra ximhai.
13 Hangue ngu ri hñe 'nara soldado, ga hñehɯ njabɯ nehe co nú'ạ ra he xa 'racjɯ Ajuạ, pa njabɯ nura ora da ne da hyacjɯ ra ts'ondạhi hinda za

da dạcjʉ, nujʉ́ go ma ga tạphʉ'ạ ne ga 'bʉhʉ ngu nzạntho, ne hinda za te da 'yøtcahʉ.

14 Hangue ma ga zɛdihʉ. Nja ngu 'nara soldado ri ngʉt'a rá ngʉt'i pa da nja rá ts'ɛdi ora 'yo ja ra tuhni, njabʉ nehe ga camfrihʉ nú'ạ majuạni pa da za ga zɛdihʉ. Ne ngu ri su rá coraso co nú'ạ ra nthaqui hạ ja rá tiñạ, njabʉ nehe ga nsuhʉ pa ga 'yohʉ xá hño pa hinte ga thohʉ.

15 Ngu ri su yá ua 'nara soldado pa da za da 'ño xá hño ja ra tuhni, njabʉ necjʉ ma ga hñocjʉ pa da za ga maha habʉraza ga mạñhʉ ra mạca noya nú'ạ udi ra hoga'mʉi.

16 Nehe ngu 'nara soldado ri hñạ rá nthaqui ja rá 'yɛ pa da ntaqui, necjʉ mahyoni ga pɛ'tshʉ ra jamfri pa ga ntacjʉ de yá nthate ra ts'ondạhi.

17 Ne ngu ri su rá ñạxu 'nara soldado co ra fʉi dega bøjạ pa hinte da ja, njabʉ nehe da za ga ntacjʉ ngue'ạ dí pạhʉ gue ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo ya xa pøhøguihʉ. Nehe nja ngu 'nara soldado dri hñạ rá mahuai, ma xi ga pạtuahʉ xá hño rá noya Ajuạ pa ga mạñhʉ, go gue'ạ ra mahuai ri 'racjʉ ra Mạca Ndạhi.

18 Ne de gatho núna di øthʉ, nzạntho ga aphʉ Ajuạ. Ga aphʉ co rá ts'ɛdi ra Mạca Ndạhi pa da maxcahʉ de gatho nú'ạ da 'ñehe, ne nzạntho ga ndø'mhʉ ne hinga tsayahʉ ga aphʉ Ajuạ, ne ga aphʉ por gatho ma'ra ya gamfri nehe.

19 Nehe 'yaphʉ Ajuạ por guequi, pa nu xcrá ñạ, ga ñạ nsi ra ntsu ni ra ntsa, ne go gue'ạ da 'raca ya noya pa ga mạmba rá noya'ạ ngu nú'ạ xa 'ñutcagui, nú'ạ hinxqui fạdi.

20 Nugui rá 'mɛhnigui Ajuạ pa ga mạmba nuna

rá mạca noya'ạ, masque núbya dí ofadi pe dí mạmba rá noya. Hangue 'yaphʉ Ajuạ pa ga mạmba rá noya'ạ ngu rí 'ñepqui ga mạ nsinque ra ntsu.

Ya nzɛnjua pɛhna ra apostol Pablo mi uadi ra carta

21 Pa gui pạhʉ de ma 'bɛfi ne te gra 'bʉi de guecua, nuni ra cu Tiquico go guehni ma da xi'ahʉ gatho. Nuni ma zi cuhʉ go guehni 'nará hoga mɛfi ma Zidadahʉ.

22 Dí pɛhn'ahʉbʉ pa da xi'ahʉ te gra 'bʉheua ne pa da hñup'a ri mʉihʉ.

23 Ajuạ ma Dadahʉ ne ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo da jạp'ahʉ ne gatho ma'ra ya cu pa gui 'bʉhʉ te rá 'ñentho, ne da max'ahʉ pa gui mpɛ'tsua hmạtehʉ 'na ngu ma'na ne pa gui pɛ'tshʉ ndunthi ra jamfri.

24 Ajuạ da jạpabi gatho nú'ʉ to'o ri mạdi ma zi Hmuhʉ ra Jesucristo co 'nara hmạte nú'ạ hinhya'mʉ da uadi. Njabʉ gue'ạ.

Ra 'Ra'yo Testamento

New Testament in Otomi, Mezquital (MX:ote:Otomi, Mezquital)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Mezquital

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomi, Mezquital

ote

Mexico

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Mezquital

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
c6437f19-566b-5232-8b2a-5c88e5a5622b